

3. Má sa článok 15 ods. 1 a ods. 4 smernice Rady 2003/86/ES vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej úprave, o akú ide v konaní vo veci samej, na základe ktorej možno samostatné povolenie na pobyt vydať najskôr od okamihu podania žiadosti?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko)  
17. mája 2017 – Rhenus Veniro GmbH & Co. KG/Kreis Heinsberg**

(Vec C-267/17)

(2017/C 269/04)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Sťažovateľka:* Rhenus Veniro GmbH & Co. KG

*Odporca sťažnosti:* Kreis Heinsberg

**Prejudiciálne otázky**

1. Je článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1370/2007<sup>(1)</sup> uplatniteľný na zmluvy o službách vo verejnom záujme v zmysle článku 2 písm. i) nariadenia, ktoré sa budú zadávať priamo a ktoré nemajú v zmysle článku 5 ods. 1 druhej vety nariadenia formu koncesných zmlúv na služby v zmysle smerníc 2004/17/ES alebo 2004/18/ES?

V prípade kladnej odpovede na prvú otázku:

2. Vychádzajú článok 2 písm. b) a článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1370/2007 nepriamo prostredníctvom slova „alebo“ z výlučnej príslušnosti buď jediného orgánu verejnej moci alebo skupiny orgánov verejnej moci alebo môže byť podľa týchto ustanovení jediný orgán verejnej moci aj členom skupiny orgánov a preniesť na skupinu určité úlohy, ale zároveň zostať naďalej oprávneným zasahovať podľa článku 2 písm. b) a príslušným miestnym orgánom v zmysle článku 5 ods. 2 nariadenia?
3. Vylučuje článok 5 ods. 2 druhá veta písm. e) nariadenia (ES) č. 1370/2007 prostredníctvom povinnosti samostatného poskytovania prevažnej časti služieb vo verejnej osobnej doprave, aby interný poskytovateľ prenechal poskytnutie tejto prevažnej časti služieb stopercentnej dcérskej spoločnosti?
4. Kedy musia byť splnené podmienky priameho zadania podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1370/2007, už pri zverejnení zamýšľaného priameho zadania podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 1370/2007 alebo až pri samotnom priamom zadaní?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, 2007, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresní soud v Českých Budějovicích (Česká republika) 19. mája 2017 – Česká pojišťovna a.s./WCZ spol. s r.o.**

(Vec C-287/17)

(2017/C 269/05)

Jazyk konania: čeština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Okresní soud v Českých Budějovicích

## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Česká pojišťovna a.s.

Žalovaná: WCZ spol. s r.o.

## Prejudiciálna otázka

Má sa článok 6 ods. 1 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ<sup>(1)</sup> o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách vykladať v tom zmysle, že ukladá súdu povinnosť priznať úspešnému žalobcovi v spore o zaplatenie pohľadávky z obchodnej transakcie vymedzenej v článku 3 alebo článku 4 uvedenej smernice sumu 40 eur (alebo ekvivalent v národnej mene) a zároveň náhradu trov súdneho konania, a to vrátane náhrady nákladov na upomínanie žalovaného pred podaním žaloby vo výške stanovenej procesnými predpismi členského štátu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 48, 2011, s. 1.

## Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 24. mája 2017 – Hochtief AG/Budapest Főváros Önkormányzata

(Vec C-300/17)

(2017/C 269/06)

Jazyk konania: maďarčina

## Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Kúria

## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa a navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Hochtief AG

Žalovaná a odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Budapest Főváros Önkormányzata (miestna správa mesta Budapešť, Maďarsko)

## Prejudiciálne otázky

1. Bráni právo Únie vnútroštátnemu procesnému ustanoveniu, ktoré podmieňuje možnosť uplatniť akýkoľvek občianskoprávny nárok, ktorý je založený na porušení právneho predpisu týkajúceho sa verejného obstarávania, požiadavkou, aby rozhodcovská komisia pre verejné obstarávanie alebo súd v konaní o žalobe podanej proti rozhodnutiu rozhodcovskej komisie pre verejné obstarávanie právoplatne určil, že došlo k porušeniu právneho predpisu?
2. Možno vnútroštátne ustanovenie, ktoré stanovuje ako predpoklad na uplatnenie nároku na náhradu škody, že rozhodcovská komisia pre verejné obstarávanie alebo súd v konaní o žalobe podanej proti rozhodnutiu rozhodcovskej komisie pre verejné obstarávanie musí právoplatne určiť, že došlo k porušeniu právneho predpisu, nahradiť iným vnútroštátnym ustanovením, ktoré je v súlade s právom Únie? Teda je možné, aby poškodený preukázal porušenie právneho predpisu inými prostriedkami?
3. Je vnútroštátno procesné ustanovenie, ktoré dovoľuje napadnúť správne rozhodnutie žalobou jedine na základe právnych dôvodov uvedených v konaní pred rozhodcovskou komisiou pre verejné obstarávanie, aj keď poškodený ako odôvodnenie porušenia právneho predpisu, ku ktorému podľa jeho názoru došlo, môže uviesť len protiprávnosť svojho vylúčenia založeného na existencii konfliktu záujmov podľa judikatúry Súdného dvora Európskej únie, takže spôsobí svoje vylúčenie z postupu verejného obstarávania z iného dôvodu v súlade s pravidlami týkajúcimi sa rokovacieho konania, keďže došlo k zmene jeho žiadosti, v rámci konania, ktorého predmetom je nárok na náhradu škody, v rozpore s právom Únie a najmä so zásadami efektivity a ekvivalencie alebo môže spôsobiť účinok, ktorý je v rozpore s právom Únie a s uvedenými zásadami?